



# Krajinski park Parco naturale Landscape Park Strunjan/Strugnano

Strunjanski zaliv in njegova okolica skrivata mnoge zaklade naravne in kulturne dediščine. Zdravo okolje, pristi običaji, čudoviti razgledi in pestrost živalskega in rastlinskega sveta ponujajo veliko možnosti za aktivno uživanje v naravi. Sprehodi med vinogradi in solinskimi polji, obisk romarskega samostana s pol tisočletno tradicijo, prebiranje kamenčkov na obali ali tiho opazovanje ptic s klifa nad zalivom sv. Križa (Mesečevim zalivom) so samo nekatere od možnosti vzpostavljanja stika s prostorom Krajinskega parka Strunjan. Ta edinstveni mediteranski park ponuja res veliko možnosti za telesno in duševno regeneracijo.

V pestrem okolju parka lahko hitro pozabite na skrbi in ritem urbanega okolja in se prepustite naravi. V parku je možno ostati ves dan ali pa se vanj večkrat vrniti. Narava se tukaj nenehno spreminja in bo zato vsak obisk novo doživetje. To edinstveno okolje je namreč dostopno v vseh letnih časih, ki vsakič drugače obarvajo ta del mediteranske obale. Zaradi edinstvene povezanosti morja, obale in njenega zaledja ter ljudi in njihove stoletne dediščine je Krajinski park Strunjan dragocen košček jadranske obale, ki čaka, da ga obiščete in v njem začutite in spoznate morje in obalo na drugačen način.

La baia di Strugnano con i suoi dintorni nasconde molti tesori del patrimonio naturale e culturale. Ambiente sano, tradizioni genuine, panorama mozzafiato e la varietà del mondo animale e vegetale offrono molte opportunità di godersi la bellezza della natura. Passeggiare tra i vigneti e le saline, visitare il monastero, già da cinquecento anni noto luogo di pellegrinaggio, raccogliere sassolini sulla spiaggia o osservare in silenzio degli uccelli dalla scogliera sopra la Baia di Santa Croce sono solo alcune delle possibilità di stabilire un contatto con il Parco naturale Strugnano. Il parco, unico nel Mediterraneo, offre davvero svariate opportunità per la rigenerazione fisica e mentale.

In questo ambiente si dimenticano subito le preoccupazioni e il ritmo frenetico della città e ci si lascia andare alla natura. Si può rimanere nel parco tutto il giorno o visitarlo più volte. Qui la natura cambia in continuazione ed ogni nuova visita rappresenta una nuova esperienza. Il parco è accessibile in tutte le stagioni in ognuna delle quali troviamo colori e sapori diversi di questa parte della costa mediterranea. Grazie al legame unico tra il mare, la costa, l'entroterra e la gente, con la sua centenaria tradizione, il Parco naturale Strugnano è una preziosa parte della costa adriatica che aspetta di essere visitata per conoscerla e sentirla ogni volta in un modo diverso.

The Bay of Strunjan and its surroundings hide a variety of natural and cultural heritage sites. A pristine environment, genuine traditions, breathtaking views, and a wide diversity of flora and fauna provide great many opportunities for spending free time in nature. Walking through vineyards and salt paddies, visiting the monastery, known for its 500-year long tradition of pilgrimage, collecting pebbles on the beach, or silently observing birds from the cliff above the Bay of St. Cross are just some of the possibilities for establishing contact with the Strunjan Landscape Park. This unique Mediterranean park provides rich opportunities for physical and mental regeneration.

The motley environment of the park will soon allow you to forget the worries and rhythm of urban life, and to immerse into the natural scenery. Here you can stay all day and, hopefully, keep returning. The nature is continually changing and always offers you a new experience. The park should be visited in all seasons because each of them boasts different Mediterranean colours and flavours. The unique interaction of the sea, the coast and its hinterland, people and their centuries-long legacy is why the Strunjan Landscape Park is an invaluable part of the Adriatic coast, waiting to be felt, explored, understood, and experienced.



I FEEL SLOVENIA



Javni zavod Krajinski park Strunjan  
Istituto pubblico Parco naturale Strugnano  
Public Institute Landscape Park Strunjan

Pacug 10, 6320 Portorož, SI  
Tel.: 08 205 18 80, 031 339 290  
info@parkstrunjan.si  
www.parkstrunjan.si



